

BASES DE LA PROMOCION COMERCIAL

“NOCHEVIEJA DE ENSUEÑO”

La Promoción se regirá por las presentes Bases que se encuentran a disposición de cualquier interesado en las páginas web www.inmoptions.com, www.campecheplaya.com y www.losfarosdepanama.com

BASES

PRIMERA.- DESCRIPCIÓN DE LA PROMOCIÓN.

La Promoción, que tiene carácter gratuito, consiste en que todas aquellas personas físicas o jurídicas (en adelante El Cliente) que, cumpliendo con los requisitos previstos en estas Bases, formalicen la adquisición de una de las viviendas objeto de esta Promoción, recibirán una invitación para 2 personas para viajar a Campeche, ciudad patrimonio de la Humanidad, durante los días 29 de diciembre de 2008 a 2 de enero de 2009, con todos los gastos pagados (excluidos gastos personales).

El valor del viaje objeto de esta promoción no podrá sustituirse por un descuento sobre el precio de venta de las viviendas, salvo que se indique lo contrario.

TERMS AND CONDITIONS

“ONCE IN A LIFETIME NEW YEAR’S EVE”

The promotion will be governed by the terms and conditions set in the web sites www.inmoptions.com, www.campecheplaya.com and www.losfarosdepanama.com

TERMS

FIRST.- PROMOTION DESCRIPTION.

The Promotion, free of charge, entitles all natural and legal persons (hereinafter The Client) who, fulfilling all requirements foreseen within these Terms and Conditions, formalize the purchase of a condominium object of this Promotion, will receive an invitation for 2 people to visit Campeche, a UNESCO World Heritage Site, from December 29th, 2008 to January 2nd, 2009, all expenses included (except for personal expenses).

The value of the trip object of this Promotion cannot be replaced by a discount on the condominium price, unless otherwise indicated.

SEGUNDA.- VIAJE A CAMPECHE CON LOS GASTOS PAGADOS.

Aquellos Clientes que reúnan los requisitos recogidos en estas Bases recibirán una invitación para dos personas para viajar a Campeche durante los días 29 de diciembre de 2008 a 2 enero de 2009, que incluirá:

- Billetes de ida y vuelta desde la ciudad de origen de cada Cliente a Campeche.
- Estancia en hotel típico Campechano
- Gastos de Manutención incluidos (Desayuno, Almuerzo y Cenas)
- Traslados aeropuerto – hotel y hotel – aeropuerto una vez en destino.

La invitación queda sujeta a la disponibilidad de vuelos y plazas hoteleras. Para la entrega de las invitaciones se estará al orden de compra. Si no existieran plazas disponibles, Inmoptions se reserva el derecho de modificar las fechas estipuladas, variar alguna de las actividades descritas, etc....

TERCERA.- FECHA DE ENTRADA EN VIGOR Y DURACIÓN.

La presente promoción comercial será de aplicación a la adquisición de todas aquellas viviendas que se describen en la Base Quinta, cuyos contratos de promesa de compraventa o de promesa de fideicomiso se suscriban entre los días 15 de octubre al 15 de diciembre de 2008.

SECOND.- TRIP TO CAMPECHE – ALL EXPENSES INCLUDED.

Those Clients that fulfil the requeriments foreseen within these Terms and Conditions will receive an invitation for 2 people to visit Campeche from December 29th, 2008 to January 2nd, 2009, which will include:

- Return flight ticket from and to city of origin of each Client to Campeche.
- Accommodation in a Campeche typical Hotel.
- Meal expenses also included (Breakfast, Lunch and Dinner)
- Transfer from airport to hotel and from hotel to the airport (in Campeche).

The invitation shall be subject to flight and hotel availability. The invitations shall be awarded according to first-come first-served policy. In the event of unavailability, Inmoptions reserves the right to modify the indicated dates, vary some of the activities indicated, etc...

THIRD.- DATE OF COMMENCEMENT AND DURATION

This promotion shall be applicable to the purchase of any of the condominiums described in Fifth Clause, whose promissory purchase or promissory trust agreements be entered into between October 15th and December 15th, 2008.

No obstante lo dispuesto en el párrafo anterior, la fecha de finalización de la presente promoción podrá ser modificada por aquella otra que decida la Dirección de Promociones de Inmoptions. La finalización anticipada de la Promoción se hará constar, en su caso, en la pagina web www.inmoptions.com, www.campecheplaya.com y www.losfarosdepanama.com

CUARTA.- REQUISITOS DE LA CONDICIÓN DE CLIENTE.

Para que se considere que cada Cliente ha formalizado la transacción es necesario que cumpla los siguientes requisitos:

i. Que, una vez sea requerido por la Promotora, formalice junto con ella el correspondiente contrato privado de promesa de compraventa o de promesa de fideicomiso (ambos documentos conforme al modelo que cada Promotora viene utilizando en la venta de las viviendas incluidas en sus promociones) siendo, en ese momento, cuando se hará efectiva la Promoción para la entrega, o envío, del regalo correspondiente.

iii. Que de cumplimiento a las obligaciones recogidas en los documentos mencionados y, en particular, efectuar la totalidad de los pagos acordados en el plazo debido conforme a lo estipulado en los mismos.

QUINTA.- PROMOCIONES INMOBILIARIAS INCLUIDAS DENTRO DE LA PROMOCIÓN.

La presente Promoción es aplicable únicamente a la venta de

Notwithstanding the aforementioned, the termination date of this promotion may be substituted by any other date that the Direction of Promotions of Inmoptions may consider feasible from time to time.. In the event of early termination of this promotion, this shall be indicated in the web sites www.inmoptions.com, www.campecheplaya.com and www.losfarosdepanama.com

FOURTH.- REQUIREMENT FOR CLIENTS

In order to understand a purchase to be formalized the following requeriments shall be met:

- i. That, when indicated by the Developer, the Client formalizes the corresponding private promissory purchase or promissory trust agreement (both documents according to the templates that each Developer uses regarding purchase of a condominium). Once said requirement is fulfilled it shall be understood that the collection or delivery of the corresponding invitation shall be applicable (provided subclause ii) is further fulfilled).
- ii. That, according to the obligations foreseen in the aforementioned documents, all relevant payments related to the purchase of the condominium are fulfilled within the indicated timeframes.

viviendas ubicadas en las promociones inmobiliarias de “Campeche Playa Golf Marina & Spa Resort” (Campeche, México) y Los Faros de Panamá (Ciudad de Panamá, Panamá). En cualquier caso, y con independencia de la Promoción elegida para la adquisición de su apartamento, la invitación regulada por las presentes Bases tendrá como destino la ciudad de Campeche.

SEXTA.- OPERACIONES MÚLTIPLES.

En caso de que un Cliente adquiera más de una vivienda, en cualquiera de las promociones inmobiliarias objeto de esta Promoción comercial, y siempre que todas las viviendas cumplan con los requisitos de aplicación de la presente Promoción y que el Cliente realice las actuaciones señaladas en las Bases Segunda y Cuarta, se le aplicará la Promoción, tantas veces como resultara correspondiente según el número de contratos que se formalicen.

SEPTIMA.- ACUMULACIÓN.

La presente Promoción comercial no será acumulable con otras que existan en el momento de entrada en vigor de la misma, o que puedan surgir a lo largo de su periodo de vigencia salvo que, expresamente, así se estipule por la Dirección de Inmoptions.

OCTAVA.- NO APLICACIÓN.

La Presente Promoción Comercial no será aplicable a las ventas realizadas por aquellas personas físicas o jurídicas que sean titulares de un contrato de subagencia o equivalente para la comercialización de las Viviendas.

FIFTH.- REAL ESTATE DEVELOPMENTS INCLUDED IN THIS PROMOTION.

This promotion shall only be applicable to the purchase of a condominium within the following developments: “Campeche Playa Golf Marina & SPA Resort” (Campeche, Mexico) and “Los Faros de Panama” (Panama City, Panama). In any case and aside from the Development chosen to purchase in, the invitation foreseen herein shall be to visit the city of Campeche.

SIXTH.- MULTIPLE ACQUISITION.

In the event that a Client were to acquire more than one condominium in any of the Developments foreseen herein, and provided compliance of all requirements applicable to this promotion, the Client shall be entitled to this promotion for as many times as promissory purchase or promissory trust agreements were formalized.

SEVENTH.- ACCUMULATION.

This promotion shall not be accumulable with any other promotion already in place at the time this promotion came into effect or with any future promotion unless otherwise indicated by the Direction of Inmoptions.

EIGHTH.- NON APPLICATION.

This promotion shall not be applicable to those sales generated through a natural or legal person holding a subagency agreement

NOVENA.- INTERPRETACIÓN DE LAS PRESENTES BASES.

En caso de producirse discrepancias entre el texto que, eventualmente apareciese publicado en algún medio de comunicación, y las presentes Bases, prevalecerá lo dispuesto en este documento.

En caso de duda, discrepancia u omisión sobre el contenido de las presentes Bases, se tomará como válida la decisión final tomada por los responsables de la Promoción.

DÉCIMA.- ACEPTACIÓN DE LAS BASES DE LA PROMOCIÓN.

La participación en esta Promoción supone la aceptación íntegra de las presentes Bases. No obstante, el organizador se reserva el derecho a variar estas Bases si así lo exigieran las circunstancias y dirimir cuantas dudas pudieran surgir en lo no previsto en las mismas.

El organizador se reserva también el derecho a anular, prorrogar, recortar o modificar la Promoción si las circunstancias lo obligan, sin tener que justificar la decisión y sin que se le pueda reclamar ningún tipo de responsabilidad como consecuencia de ello, siempre de forma que no perjudiquen los derechos adquiridos por los participantes.

DÉCIMO PRIMERA.- PROTECCIÓN DE DATOS.

Los datos personales obtenidos directamente o indirectamente por la realización de esta Promoción son estrictamente confidenciales y pasarán a formar parte de un Fichero de Propiedad Intelectual propiedad de Inmoptions, pudiendo ser cedidos al resto de compañías de su grupo empresarial.

or of the like to commercialize the condominiums.

NINTH.- INTERPRETATION OF THESE TERMS AND CONDITIONS.

In the event of discrepancies between the text that eventually could be published in the media and these terms and conditions, the latter shall prevail at all times.

In the event of doubt, discrepancy or omission about the contents in these Terms and Conditions, the final decision taken by the Direction of the promotion shall prevail.

TENTH.- AGREEMENT OF THE TERMS AND CONDITIONS OF THIS PROMOTION.

The participation in this promotion entails the entire acceptance of these terms and conditions. However the organizer reserves the right to modify these Conditions if circumstances required it and settle any doubts that may arise from non foreseen contents.

The organizer further reserves the right to cancel, extend, cut or modify the promotion if circumstances require so, without need to justify the decision and without any and all liabilities as a consequence thereof provided it is not detrimental to the rights of the participants.

ELEVENTH.- PERSONAL DATA PROTECTION.

The personal data obtained directly or indirectly through this promotion are strictly confidential and will be part of a



Asimismo, podrán ser utilizados para futuras acciones promocionales o publicitarias del organizador.

De conformidad con la Ley 15/1999 de 13 de Diciembre de Protección de Datos de Carácter Personal, los participantes en esta Promoción podrán ejercer los derechos de acceso, rectificación, oposición y cancelación mediante comunicación escrita a info@inmoptions.com.

Madrid, 30 de septiembre de 2008.

Intellectual Property File of which Inmoptions holds its Copyright and property and could be transferred to other companies within the group. Likewise said data can be used by the organizer for future promotional or advertising campaigns.

According to Law 15/1999 of December 13th of Personal Data Protection, the participants of this Promotion can exercise the right of access, amendment, cancellation and objection through written communication to info@inmoptions.com.

Madrid, September 30th,2008.

inmOptions